

de EG-konformitátszövevény  
en EU Declaration of Conformity  
fr. Déclaration de conformité "CE"  
es. Declaración de conformidad CE

it. Dichiarazione di conformità CE  
sv. EG-förklarung om överensstämmelse  
da. EF-konformitetserklæring  
nl. EG-conformiteitsverklaring

pt. Declaração CE de conformidade  
hu. EK megfelelőségi nyilatkozat  
hr. EZ izjava o sukladnosti

D650

1 687 023 737

Das beschriftete Produkt stimmt in der von uns in Verleihen gebrauchten Ausführung mit den Vorschriften folgender Europäischer Richtlinien überein:  
The product described in the version as made available by us, complies with the regulations contained in the following European directives:  
Le produit indiqué est conforme, dans la version mise en circulation, aux dispositions des directives européennes suivantes:  
El producto designado coincide, en la ejecución puesta en circulación por nosotros, con las disposiciones de las siguientes directivas europeas:  
Il prodotto indicato, nel modello da noi messo in circolazione, è conforme alle norme stabilite dalle seguenti direttive europee:  
Den beskrevne produkt overensstemmer det av oss levererte utforordret med bestemmelsene i følgende EG-direktiv:  
Het aangegeven product voldoet in de door ons in de handel gebrachte uitvoering aan de voorschriften van de volgende Europese richtlijnen:  
Na versão colocada por n. de no mercado, o produto designado está de acordo com as seguintes normas europeias:  
A megjelölt termék az általunk forgalomba hozott kivitelben eleget tesz az alábbi európai irányelvek előírásainak.  
Oznaki proizvod u izvedbi u kojoj smo ga plasirali na tržište odgovara propisima vijedećih Evropskih Direktiva:

- Maschinenrichtlinie / Machine guidelines / Directiva de maşinuri / Directiva o strojevima (2006/42/EG)  
Maskindirektiv / Maschinenrichtlijn / Direktiv "Máquinas" / Gledilni pravilnik / Direktiva o strojevima (2006/42/EG)
- Benannte Stelle / notified body:
- Niederspannungsrichtlinie / Low-voltage guidelines / Directiv de joasa tensiunii / Directiva o sigurnosti napajanja / Maszindirektiv /  
Lågspänningsdirektiv / Lavspændingsdirektiv / Laagspanningsrichtlijn / Directiv "Bassa tensão" / Kesztözétségi készülékekre vonatkozó irányelv /  
Directiva o električnom opremi namjenjenoj upotrebi u određenim raonskim granicama (2006/95/EG)
- EMV-Richtlinie / Directive CEM / Directiva de CEM / Directiva relativa alla EMC-direktiv / EMC-direktiv / EMV-richtlijn /  
Directiv "Compatibilitate electromagnetică" / EMV-/Rányelv / Directiva o elektromagnetnoj kompatibilnosti (2004/108/EG)
- Druckgeräte-Richtlinie / Pressure Equipment Directive / Directiv sur les équipements sous pression / Directiva sobre equipos a presión / Directiva in materia di attrezzature a pressione. / Direktiv om trykklærende anordninger / Dřelivní o tlakové aparatury / Dřelivní voor pñtrens / Directiva sobre equipamentos sob pressão / Nyomáshozó eszközök irányelve / Dřelivna o tlakové opremi (97/23/EG)

- Benannte Stelle / Notified body:  
Dokumentnummer / Refer to document number:
- MID - Richtlinie über Messgeräte / Directive on measuring instruments / Directiva relative aux instruments de mesure / Directiva sobre instrumentos de medida / Directiva sugli apparecchi di misurazione / Direktiv över mätinstrument / Directiv om mätinstrumenter / Richtlijn betreffende meetinstrumenten / Directiva sobre aparatos de medida / Rányelv a mérőeszközökről / Directiva o mjernim instrumentima (2004/22/EG)
- R&TTE - Richtlinie über Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen / Radio equipment and telecommunications terminal equipment / Equipments hertzien et équipements terminaux de télécommunications / Directiva sobre equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicación / Aparechature radio e le apparecchiature terminali di telecomunicazione / Direktiv om radioutrustning och teleterminalutrustning / Direktiv om radioanlæg og telekommunikations-slutudstyr / Rádiová instalácie en zariadenia pre telekomunikácie / Equipamentos de rádio e equipamentos terminais de telecom-unicaçoes / Rányelv a rádiós berendezésekről és a telekommunikációs végberendezésekről / Directiva o radjskoj opremi i telekomunikacijskoj terminalnoj opremi (1999/5/EG) Class 1
- EP - Richtlinie Eco-Design / Directive Eco-Design / Directiva sobre diseño ecológico / Directiva eco-design / direktiv Eco-Design / direktiv Eco-design / richtlijn eco-design / Directiva Eco-Design / Rányelv Eco-Design / Directiva o zadrževanju za ekološki dizajn protokola koj koristi energiju (2009/125/EG)
- EG-Verordnung Standby / EU-Regulation Standby / Règlement UE Standby / Regulamento Europeo para aparatos en espera (standby) / Regulamento UE standby / EU-forordning Standby / EU-forordning standby / EU-verordening stand-by / EU-Regulation Standby / Készletnél / EZ Uredba o stanju pripravnosti (1275/2008)
- EG-Verordnung AC-Adapter / EU-Regulation AC-Adapter / Règlement UE Adaptateur CA / Regulamento Europeo Adaptadores CA / Reglamento UE adaptador AC / EU-forordning AC-adaptør / EU-forordning AC-adaptør / EU-verordening AC-adaptor / Regulamento CE Adaptador AC / EU-endeelkies, AC-Adapter / EZ Uredba o AC adaptirima (2782/2008)
- EG-Verordnung Elektromotoren / Commission Regulation (EC) on Electric Motors / Règlement européen portant sur les moteurs électriques / Regulamento de la UE relativo a los requisitos de diseño ecológico para los motores eléctricos / Regulamento UE motor eléctrico / EU-forordning elmotorer / EU-forordning om elmotorer / EU-verordening elektromotoren / Regolamento CE relativo a motori elettrici / Elektromotorkora vonatkozó EU rendelet / EZ Uredba o elektromotornima / Godina donjele CE oznake po prvi put. (640/2009)

Jahr der erstmaligen CE-Kennzeichnung / Year of the first marking CE / Année de premier marquage CE /  
Ano da primeira marcação CE / Anno della prima marcatura CE / An for första CE-märkningen /  
Aret for første CE-mærkning / Jaar van de eerste CE-markering / da primeira marcação CE /  
Az első CE jelölés éve / Godina donjele CE oznake po prvi put....

Die Konformität wird nachgewiesen durch die Einhaltung folgender harmonisierter Normen:  
Conformity is documented through adherence to the following harmonized standards:  
La conformità è dimostrata mediante il cumplimiento de las siguientes normas armonizadas:  
La conformità queda demostrada mediante el cumplimiento de las siguientes normas armonizzate:  
Oversensstemmelse bevisas genom att följande harmoniserade standarder tillämpas:  
Konformiteten dokumenteres ved overholdelsen af følgende harmoniserede standarder:  
De conformiteit wordt bevestigd door het naleven van de volgende geharmoniseerde normen:  
A conformidade é comprovada pelo cumprimento das seguintes normas harmonizadas:  
A megfelelőséget a következő harmonizált szabványok betartása igazolja:  
Usklađenost se dokazuje pridržavanjem slijedećih usklađenih normi:

EN 61326-1:2006; EN 61000-3-2:2006 + A2:2009; EN 61000-3-3:2008; EN 61010-1:2010  
EN 300338 V1.8.1; EN 301489-1:V1.9.2; EN 301489-17:V2.2.1; EN 62479:2010

Angewendete nationale Normen und technische Spezifikationen unter/oder Angaben zu Baugruppen gemäß Druckgeräterichtlinien:  
Applied national standards and technical specifications and/or data on the modules as per the pressure equipment directive:  
Normes nationales et spécifications techniques appliquées et/ou indications relatives aux sous-groupes conformément à la PED:  
Normas nacionales aplicadas y especificaciones técnicas y/o informaciones relativas a los conjuntos conforme a la directiva PED:  
Norme nazionali applicate e caratteristiche tecniche e/o dati su gruppi in conformità alla PED:  
Tillämpade nationella standarder och tekniska specifikationer och/eller uppgifter beträffande komponenter enligt direktivet om tryckbärande anordningar:  
Anvendte nationale standarder og tekniske specifikationer og/eller angivelser om komponenter iht. direktivverne om trykapparater:  
Toegespaste nationale normen en technische specificaties en/of gegevens over componenten conform de richtlijnen voor printers:  
Normas e especificações técnicas nacionais aplicadas e/ou dados sobre módulos, de acordo com as directivas relativas aos conjuntos sob pressão:  
Alkalmazott nemzeti műszaki szabványok és specifikációk és/avagy adatok szerkesztési modulokhoz nyomáshozó eszközök irányelvek szentelt.  
Primljenje nacionalne norme i tehničke specifikacije i/ili podaci i o sklopovima sukladno Direktivi o strojevima.



Bosch Automotive Service Solutions S.r.l.  
Via Provinciale, 12  
43038 Sala Baganza (PR)  
ITALY

05.09.2014  
Data / authorized signature  
Director Automotive-Service-Solutions S.r.l. Giuseppe Mazzoni  
11.09.14  
Data / authorized signature  
ppr. AA-ASIRP-EU Oliver Frei (Chairman of Business Unit)

Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit den genannten Richtlinien, ist jedoch keine Zusicherung von Eigenschaften. Die Sicherheitsweise der mitgelieferten Produktdokumentation sind zu beachten.  
This declaration certifies compliance with the stated directives, but it does not provide any assurance of characteristics. The safety instructions of the product documentation included are to be observed.  
La présente déclaration certifie le respect des directives indiquées mais ne constitue pas une garantie de caractéristiques. Observer les consignes de sécurité qui figurent dans la documentation fournie.  
Esta declaración certifica la conformidad con las directivas mencionadas, pero no supone ninguna garantía de propiedades. Deben leerse en cuenta las indicaciones de seguridad de la documentación del producto suministrada adjunta.  
Questa dichiarazione attesta la conformità alle direttive citate, senza tuttavia costituire alcuna certificazione di qualità. Devono essere seguite le avvertenze di sicurezza contenute nelle documentazioni del prodotto allegato.  
Denna förklaringen intygar överensstämmelsen med de nämnda riktlinjerna, men är inte en försäkran om egenskaper.  
Sakerhetsanvisningarna som ingår i den medlevererade produktdokumentationen ska följas.  
Denne erklæring attesterer overensstemmelsen med de nævnte direktiver, er dog ingen garanti for egenskaber.  
Sikkerhedsanvisningerne i den medleverede produktinformation skal overholdes.  
Deze verklaring bevestigt overeenstemming met de genoemde richtlijnen, het is echter geen garantie van eigenschappen. Houd u aan de veiligheidsaanzwijzingen van de meegeleverde productdocumentatie.  
Esta declaração certifica a conformidade com as normas referidas, mas não garante por si determinadas características. As instruções de segurança da documentação do produto fornecida junto devem ser respeitadas.  
Ez a nyilatkozat tanúsítja a megadott irányelvekkel való egyezést, de nem garancia a tulajdonságokra. Vegye figyelembe az átladott termék dokumentációjában szereplő biztonsági utasításokat.  
Ova izjava dokazuje usklađenost s navedenim Direktivama, no ne predstavlja jamstvo za svojstva. Moraju se poštivati sigurnosne napomene u priloženoj dokumentaciji proizvoda.